



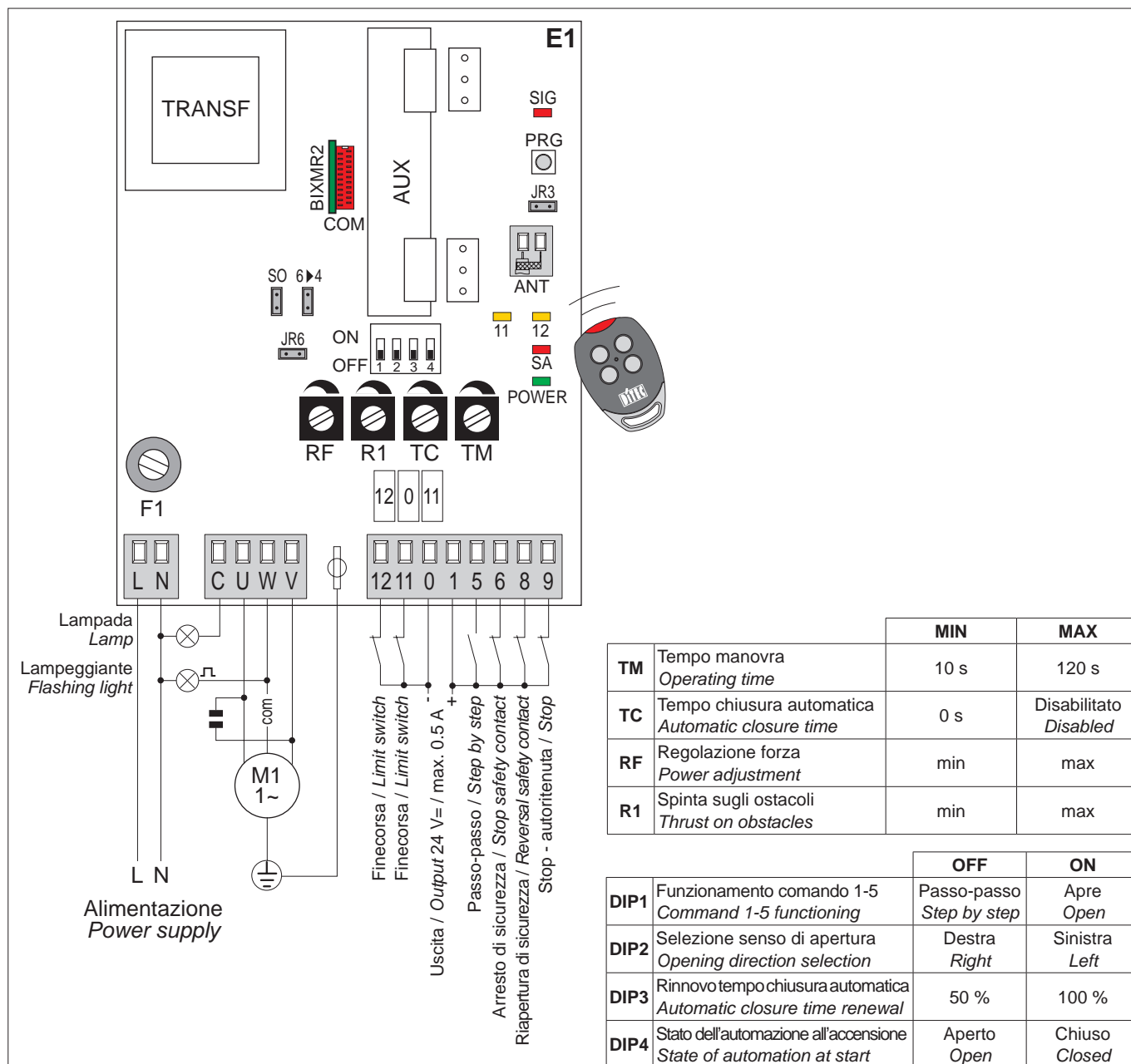
AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

CE HomeLink kompatibel

E1

IP1853
rev. 2009-02-19

- I** Manuale d'installazione quadro elettronico per automazioni ad un motore con radio incorporata.
- GB** Control panel installation manual for one motor automation with built-in radio.
- F** Notice d'installation d'une armoire électrique pour automatisation à un moteur avec radio incorporée.
- D** Installationsanleitung für einmotorige Torsteuerung mit eingebautem Funkempfänger.
- E** Manual de instalación del tablero eléctrico para automación a un motor con radio incorporado.
- P** Manual de instalação do quadro eléctrico para automação com um motor com rádio incorporado.




DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com


ISO 9001
Cert. n° 0957




CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

 Le présent manuel d'installation s'adresse exclusivement à un personnel qualifié.

L'installation, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués conformément à la bonne pratique et aux normes en vigueur. Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation du produit. Une mauvaise installation peut être source de danger. Ne pas jeter dans la nature les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) et ne pas les laisser à la portée des enfants car ils sont une source potentielle de danger. Avant de commencer l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne pas installer le produit en atmosphère et environnement explosifs: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité. Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bourrelets sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des réglementations et directives en vigueur, des règles de la bonne pratique, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte ou le portail motorisé.

 Avant de mettre sous tension, s'assurer que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles du secteur. Prévoir sur le réseau d'alimentation un disjoncteur/sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Contrôler si en amont de l'installation électrique il y a un disjoncteur différentiel et une protection contre les surtensions appropriées. Si nécessaire, raccorder la porte ou le portail motorisé à une installation de mise à la terre réalisée conformément aux prescriptions des normes de sécurité en vigueur. Au cours des interventions d'installation, entretien et réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux parties électriques.

 N'effectuer la manipulation des parties électroniques qu'après s'être muni de bracelets conducteurs antistatiques reliés à la terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement si des composants incompatibles sont installés. En cas de réparation ou de remplacement des produits, utiliser exclusivement les pièces de rechange DITEC.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Fixer le coffret électrique à demeure. Percer la caisse du coffret électrique dans la partie inférieure pour le passage des câbles. S'ils sont accessibles, bloquer les câbles au moyens de serre-câbles prévus à cet effet (non fournis). Garder un espace (d'au moins 8 mm) entre les conducteurs de ligne et les conducteurs commandes et moteur dans les points de connexions aux boîtes à borne (en utilisant des colliers, par exemple). Relier les conducteurs de protection (couleur jaune/vert) de la ligne, du transformateur et de l'armoire de commande en se servant du dispositif de serrage fourni. Au terme de l'installation refermer le récipient.

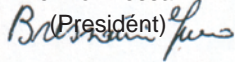
DECLARATION CE DE CONFORMITE

Fabricant: DITEC S.p.A.
Adresse: via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.IIa (VA) – ITALY

Déclare ci-après que l'armoire électrique E1 (avec radio 433,92 MHz incorporée) est conforme aux dispositions des directives CE suivantes:

Directive basse tension 2006/95/CE;
Directive EMC 2004/108/CE;
Directive R&TTE 1999/5/CE.

Caronno Pertusella,
18-10-2002

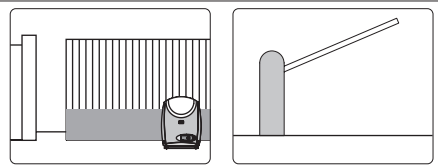
Fermo Bressanini
(Président)


DONNEES TECHNIQUES

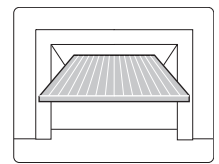
	E1	E1J
Alimentation	230 V~ / 50Hz	120 V~ / 60Hz
Fusible F1	F5A	F6,3A
Sortie moteur	230 V~ / 5 A max	120 V~ / 6,3 A max
Alimentation accessoires	24 V= / 0,5 A	24 V= / 0,5 A
Temperature	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
Degré de protection (E1)	IP55	IP55
Degré de protection (E1BOX)	IP10	IP10
Fréquence	433,92 MHz	433,92 MHz
Codes radio mémorisables	200	200

APPLICATIONS

E1

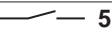
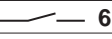
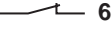
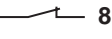
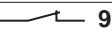
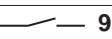
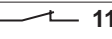

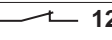



E1BOX








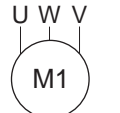


1. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

1.1 Commandes

Commande	Fonction	Description
1  5	N.O.	PAS-A-PAS AVEC FERMETURE AUTOMATIQUE Avec DIP1=OFF et TC<MAX la fermeture du contact active une manoeuvre d'ouverture et de fermeture en séquence: ouverture-stop-fermeture-ouverture. <i>Remarque: l'arrêt n'est pas permanent car la durée a été programmée par TC.</i>
		PAS-A-PAS SANS FERMETURE AUTOMATIQUE Avec DIP1=OFF et TC=MAX la fermeture du contact active une manoeuvre d'ouverture et de fermeture en séquence: ouverture-stop-fermeture-ouverture.
		OUVERTURE AVEC FERMETURE AUTOMATIQUE Avec DIP1=ON et TC<MAX la fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture.
		OUVERTURE SANS FERMETURE AUTOMATIQUE Avec DIP1=ON et TC=MAX la fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture. Avec l'automatisme à l'arrêt la fermeture du contact effectue la manoeuvre opposée à celle précédant l'arrêt.
1  6	N.O.	FERMETURE Avec 6→4=OFF la fermeture du contact active la manoeuvre de fermeture.
1  6	N.C.	ARRET DE SECURITE L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt et empêche tout mouvement.
1  8	N.C.	SECURITE D'INVERSION L'ouverture du contact de sécurité provoque l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.
1  9	N.C.	STOP L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement.
		ARRET D'URGENCE Pour obtenir un arrêt d'urgence (par exemple avec le bouton rouge prévu à cet effet) connecter les commandes d'ouverture et de fermeture au bornier 9 et non au 1 (9-5, 9-6).
1  9	N.O.	COMMANDE HOMME MORT L'ouverture permanente du contact de sécurité habilite la fonction homme présent. Dans cette condition, les commandes d'ouverture (1-5) et de fermeture (1-6) ne fonctionnent que si on les presse, lorsqu'on les relâche l'automatisme s'arrête. Les éventuelles sécurités présentes et la fermeture automatique sont désactivées.
0  11  TM=MAX	N.C.	FIN DE COURSE DE FERMETURE Avec DIP2=OFF l'ouverture du contact arrête le mouvement de l'automatisme en phase de fermeture. Avec DIP2=ON l'ouverture du contact arrête le mouvement de l'automatisme en phase d'ouverture. En alternative il est possible de connecter le fin de course aux fastons 0-11 (dans ce cas les borniers 0-11 ne doivent pas être shuntés).
	N.O.	FIN DE COURSE DE PROXIMITE FERMETURE Lors de la manoeuvre de fermeture, en cas de détection d'obstacle avant l'intervention du fin de course de proximité, le vantail se rouvre; après l'intervention du fin de course de proximité, le vantail s'arrête sur la butée mécanique de fermeture.
0  12  TM=MAX	N.C.	FIN DE COURSE DE OUVERTURE Avec DIP2=OFF l'ouverture du contact arrête le mouvement de l'automatisme en phase d'ouverture. Avec DIP2=ON l'ouverture du contact arrête le mouvement de l'automatisme en phase de fermeture. En alternative il est possible de connecter le fin de course aux fastons 0-12 (dans ce cas les borniers 0-12 ne doivent pas être shuntés).
	N.O.	FIN DE COURSE DE PROXIMITE OUVERTURE Lors de la manoeuvre d'ouverture, en cas de détection d'obstacle avant l'intervention du fin de course de proximité, le vantail s'arrête avec une manoeuvre de dégagement; après l'intervention des fins de course de proximité, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture.
AUX		L'armoire de commande possède un siège pour carte de couplage, type récepteurs radio, boucles magnétiques, etc. L'action de la carte de couplage est sélectionnée par le DIP1. <i>Attention: l'insertion et l'extraction des cartes de couplage doivent être faits sans tension.</i>

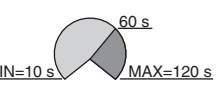
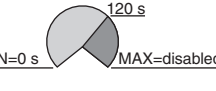


ATTENTION: Shunter tous les contacts N.C. s'ils ne sont pas utilisés. Les bornes présentant le même numéro sont équivalents. La garantie de fonctionnement et les performances déclarées ne peuvent être obtenues qu'en utilisant les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

1.2 Sorties et accessoires

Sortie	Valeur	Description
1  + 0  -	24 V = / 0,5 A	Alimentation des accessoires. Sortie de l'alimentation des accessoires externes avec lampes d'état d'automatisme.
1  11	24 V = / 3 W (0,125 A)	Lampe d'automatisme ouvert. Seulement avec fin de course 0-11 (N.C.) connecté et DIP2=OFF la lumière s'éteint lorsque l'automatisme est fermé. Lampe d'automatisme refermé. Avec DIP2=ON la lumière s'éteint lorsque l'automatisme est ouvert.
1  12	24 V = / 3 W (0,125 A)	Lampe d'automatisme refermé. Seulement avec fin de course 0-12 (N.C.) connecté et DIP2=OFF la lumière s'éteint lorsque l'automatisme est ouvert. Lampe d'automatisme ouvert. Avec DIP2=ON la lumière s'éteint lorsque l'automatisme est fermé.
1  11-12	24 V = / 120 mA max	Kit lumières (QIKLUX). La lumière s'éteint quand l'automation est ouverte. Si DIP2=OFF, brancher aux bornes 1-12 ; si DIP2=ON, brancher aux bornes 1-11.
 M1	230 V~ / 5 A 120 V~ [E1J]	Moteur 1 (M1). La borne W est raccordée au commun des phases du moteur. Le condensateur est raccordé entre les phases U et V.
W  N	230 V~ / 100 W (0,4 A) 120 V~ [E1J]	Clignotant (LAMP). S'active lors de la manoeuvre d'ouverture et de fermeture.
C  N	230 V~ / 100 W (0,4 A) 120 V~ [E1J]	Lumière de courtoisie. Elle s'allume pendant 180 s à la réception de chaque commande d'ouverture (totale ou partielle) ou de fermeture.

2. REGLAGES

2.1 Trimmer

Trimmer	Description
TM  MIN=10 s MAX=120 s	Réglage du temps de manoeuvre. De 10 à 120 s. <i>Remarque: en présence d'un fin de course N.C., imposer TM=MAX.</i>
TC  MIN=0 s MAX=disabled	Réglage du temps de fermeture automatique. De 0 à 120 s. Avec TC=MAX la fermeture automatique est désactivée. Le comptage commence avec l'automatisme à l'arrêt pendant le temps programmé par TC. Avec DIP3=OFF et après l'intervention d'une sécurité, le décompte démarre au relâchement de la sécurité (par exemple, après le passage à travers les photocellules), et perdure sur la moitié du temps imposé avec TC (50%). <i>Remarque: avec DIP3=OFF et 6→4=OFF la fermeture automatique est immédiate.</i> Avec DIP3=ON, le décompte démarre avec l'automatisme ouvert et perdure sur toute la durée imposée avec TC (100%). <i>Remarque: après l'activation de la commande d'arrêt, lorsque le contact 1-9 se referme, la fermeture automatique ne s'active qu'après une commande d'ouverture ou pas-à-pas.</i>
RF  MIN MAX	Réglage de la force. Règle la tension fournie au moteur.
R1  MIN MAX	Réglage de la poussée sur les obstacles. Le tableau électronique est équipé d'un dispositif de sécurité qui, en présence d'un obstacle lors de la manoeuvre d'ouverture, arrête le mouvement, alors que, lors de la manoeuvre de fermeture, il arrête ou inverse le mouvement. Avec R1=MIN, on obtient la sensibilité maximale aux obstacles (poussée minimale). Avec R1=MAX, la fonction de détection est déshabillée (poussée maximale).

2.2 Dip-Switch

	Description	OFF	ON
DIP1	Fonctionnement commande 1-5.	Pas-à-pas.	Ouverture.
DIP2	Sélection du sens de marche.	Ouverture vers la droite.	Ouverture vers la gauche.
DIP3	Renouvellement du temps de fermeture automatique.	- 50% - Immédiat si 6→4=OFF. <i>Remarque: il est conseillé de programmer DIP3=OFF et 6→4=OFF pour la refermeture immédiate des barrières.</i>	100% <i>Remarque: il est conseillé de programmer DIP3=ON pour des portes basculantes, sectionnelles et des entrées de copropriétés.</i>
DIP4	Etat de l'automatisme à la mise en marche. Indique la façon dont le tableau électronique considère l'automatisme lors de la mise en marche.	Ouvert. Si DIP1=OFF la première commande 1-5 effectue la fermeture. Si DIP1=ON la première commande 1-5 effectue l'ouverture. <i>Remarque: en présence d'un fin de course, il est conseillé d'imposer DIP4=OFF.</i>	Fermé. La première commande 1-5 effectue l'ouverture. <i>Remarque: la fermeture automatique ne sera pas la première commande, même si activée.</i> <i>Si la fermeture automatique n'est pas utilisée, il est conseillé d'imposer DIP4=ON.</i>

2.3 Jumper

	Description	OFF	ON
SO	Fonctionnement de sécurité de inversion.	Avec l'automatisme à l'arrêt, si les contacts 1-8 ou 41-8 sont ouverts il est possible d'activer la manœuvre d'ouverture. <i>Remarque: après l'intervention du fin de course de proximité ferme l'ouverture du contact de sécurité 1-8, 41-8 provoque le STOP pendant la phase de fermeture.</i>	Avec l'automatisme à l'arrêt, si les contacts 1-8 ou 41-8 sont ouverts, toute manœuvre est impossible.
6→4	Fonctionnement commande 1-6.	Fermeture.	Stop.
JR3	Récepteur radio incorporé.	Déshabilité.	Habilité.
JR6	Typologie d'application.	Portail coulissant.	Autres applications.

2.4 Signalisations

LED	Allumé	Clignotant
POWER	Présence de tension 24 V=.	/
SA	Indique qu'au moins l'un des contacts de sécurité est ouvert.	/
11	Indique que le contact du fin de course 0-11 est ouvert.	/
12	Indique que le contact du fin de course 0-12 est ouvert.	/
SIG	S'allume pendant la phase de réception de la radiocommande ou mémorisation des émetteurs.	Indique l'absence du module de mémoire.

3. RADIO

Le tableau électronique est équipé d'un récepteur radio à fréquence 433,92 MHz. L'antenne se compose d'un fil rigide de 173 mm de long.

On peut augmenter la portée de la radio en connectant l'antenne externe présente dans les flashes clignotants ou bien en installant l'antenne accordée (BIXAL).

Remarque: pour connecter l'antenne au récepteur utiliser un câble coaxial de type RG58 (10 m max).

Dans la mémoire BIXMR2 on peut mémoriser jusqu'à 200 transmetteurs.

Attention. Si le récepteur radio se trouvant sur le tableau électrique n'est pas utilisé, mettre JR3=OFF et enlever le module mémoire.

Pour effectuer les opérations de mémorisation, clonage et effacement des transmetteurs, consulter le mode d'emploi des radiocommandes série L.

Dans le tableau électronique il est possible de mémoriser d'une à quatre touches CH du même transmetteur.

Si on ne mémorise qu'une seule touche CH (n'importe laquelle) du transmetteur, c'est la commande 1-5 qui est effectuée (pas-à-pas/ ouvre).

Si l'on mémorise de deux à quatre touches CH du même transmetteur, les fonctions associées aux touches CH sont les suivantes:

- CH1 = commande 1-5 pas-à-pas/ ouvre;
- CH2 = commande d'ouverture partielle, provoque l'ouverture de l'automatisme pendant 8 s.;
- CH3 = commande allumage / extinction de la lumière de courtoisie;
- CH4 = commande d'arrêt, équivalant à la commande 1-9 par impulsions.

Si l'on remplace le tableau électronique, la mémoire BIXMR2 utilisée peut être insérée dans le nouveau tableau électronique.

Attention: l'insertion et l'extraction de la mémoire BIXMR2 doit se faire avec la tension coupée.



4. DEMARRAGE

- 4.1 Shunter les contacts de sécurité N.C.
- 4.2 Avant de procéder à la mise en marche, vérifier le type de l'application choisie.
- 4.3 Si l'on raccorde les fins de course, ils devront être réglés de manière à intervenir à proximité de l'arrêt mécanique d'ouverture et de fermeture. Imposer TM=MAX.
Remarque: les fins de course doivent rester enfoncés jusqu'à la fin de la manoeuvre.
- 4.4 Si les fins de course ne sont pas raccordés, shunter les bornes 0-11 et 0-12 et imposer TM à la moitié.
- 4.5 Imposer TC=MAX. Imposer RF et R1 à la moitié.
- 4.6 Régler le sens de la marche avec le DIP2.
- 4.7 Fournir l'alimentation.



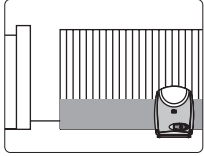
ATTENTION: Les manoeuvres interviennent sans sécurités.

- 4.8 Donner des commandes d'ouverture et de fermeture et vérifier le bon fonctionnement de l'automatisme et le réglage des fins de course (si présents). *Remarque: en cas d'utilisation de sécurités mécaniques pour l'arrêt de la course de l'automatisme ou du fin de course de proximité avec le contact N.O. régler le trimmer TM de façon à obtenir un temps de manoeuvre de 2-3 secondes supérieur au temps effectivement employé par l'automatisme.*
- 4.9 Raccorder les dispositifs de sécurité (en retirant les pontets correspondants) et en vérifier le bon fonctionnement.
- 4.10 Si vous le souhaitez, vous pouvez régler la fermeture automatique en utilisant le trimmer TC.
- 4.11 Imposer RF sur la position permettant le bon fonctionnement de l'automatisme et préservant la sécurité de l'utilisateur en cas de choc.
- 4.12 Imposer, à l'aide de R1, la poussée sur les obstacles.
Remarque: vérifier que les forces opérationnelles des vantaux sont conformes aux normes EN12453-EN12445.
- 4.13 Raccorder les autres accessoires éventuels et en vérifier le bon fonctionnement.
- 4.14 Après la mise en marche et les vérifications, refermer le boîtier.

5. RECHERCHE PANNES

Probleme	Cause possible	Intervention
L'automatisme ne s'ouvre et ne se referme pas.	Manque de tension. (voyant POWER éteint).	Vérifier que le tableau électronique est correctement alimenté.
	Accessoires en court-circuit. (voyant POWER éteint).	Débrancher tous les accessoires des bornes 0-1 (il doit s'y trouver une tension de 24 V=) et les rebrancher l'un après l'autre.
	Fusible de ligne grillé. (voyant POWER éteint).	Remplacer le fusible.
	Les contacts de sécurité sont ouverts. (voyant SA allumé).	Vérifier que les contacts de sécurité sont correctement fermés (N.C.).
	Microinterrupteur de déverrouillage ouvert. (voyants 11 et 12 allumé).	Vérifier la fermeture du portail et le contact du microinterrupteur.
	Le thermique du moteur est ouvert.	Vérifier la continuité entre les phases des moteurs débranchés du tableau électronique.
	La radiocommande ne marche pas.	Contrôler la bonne mémorisation des émetteurs sur la radiocommande incorporée.
	La commande radio ne marche pas. (voyant SIG clignotant)	Module de mémoire BIXMR2 absent.
L'automatisme s'ouvre mais ne se referme pas.	Les contacts de sécurité sont ouverts. (voyant SA allumé).	Vérifier que les contacts de sécurité sont correctement fermés (N.C.).
	Les photocellules sont activées. (voyant SA allumé).	Contrôler le fonctionnement des cellules photoélectriques et les nettoyer éventuellement.
	La fermeture automatique ne marche pas.	Contrôler si le trimmer TC n'est pas programmé au max.
L'automatisme n'a pas beaucoup de force et n'inverse pas le mouvement.	Le condensateur du moteur a une valeur de capacité erronée.	Remplacer le condensateur du moteur.
Les sécurités externes n'interviennent pas.	Raccordements erronés entre les cellules photoélectriques et le tableau électronique.	Raccorder les contacts de sécurité N.C. en série entre eux et retirer les éventuels pontets du bornier du tableau électronique.
La radiocommande a peu de portée et elle ne marche pas avec l'automatisme en mouvement.	L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.	Installer l'antenne à l'extérieur. Remplacer les batteries des émetteurs.

6. EXEMPLE D'APPLICATION POUR PORTAILS COULISSANTES ET PORTES COULISSANTES



Quand l'armoire électronique est utilisée dans des applications pour automatisations coulissantes:

- régler JR6=OFF;
- régler TM=MAX;
- (Fig. 6.1) relier les contacts N.C. des fins de course d'ouverture et de fermeture aux connecteurs faston 12-0-11;

Avec ces connexions, le vantail s'arrête quand les fins de course se déclenchent.

En cas de détection d'obstacle, pendant la manoeuvre d'ouverture, le vantail s'arrête avec manoeuvre de dépannage; pendant la manoeuvre de fermeture, le vantail se rouvre.

(Fig. 6.2) Sélectionner le bon sens d'ouverture au moyen de DIP2.

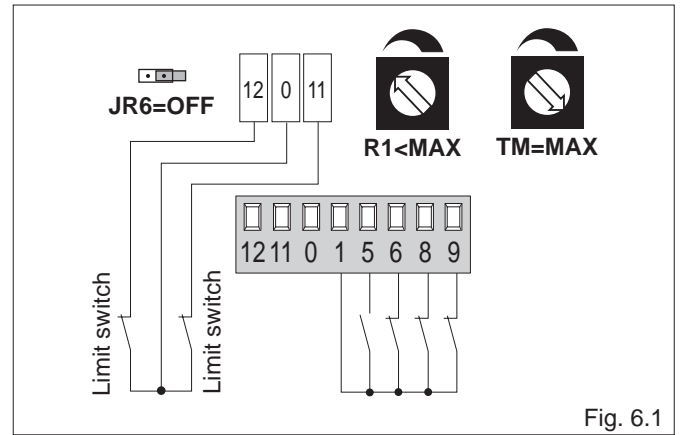


Fig. 6.1

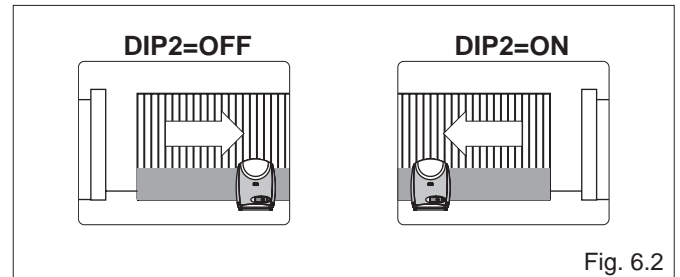
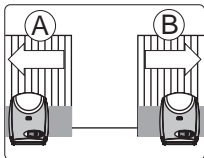


Fig. 6.2

7. EXEMPLE D'AUTOMATISMES EN PARALLÈLE



Il est possible de commander deux automatismes [A] et [B] en parallèle, en faisant les raccordements indiqués sur la fig. 7.1. Les commandes 1-5 et les commandes radio (avec DIP1=ON) sont l'équivalent d'une commande d'ouverture totale.

Pour commander les deux automatismes avec une seule commande radio, ne pas utiliser les récepteurs radiocommande embarqués sur les tableaux électroniques, mais insérer un récepteur BIXLR22. La fermeture automatique s'obtient en réglant le trimmer TC non au maximum et dans la même position dans chaque tableau électronique.

Remarque: les mouvements d'ouverture et de fermeture ne sont pas synchronisés.

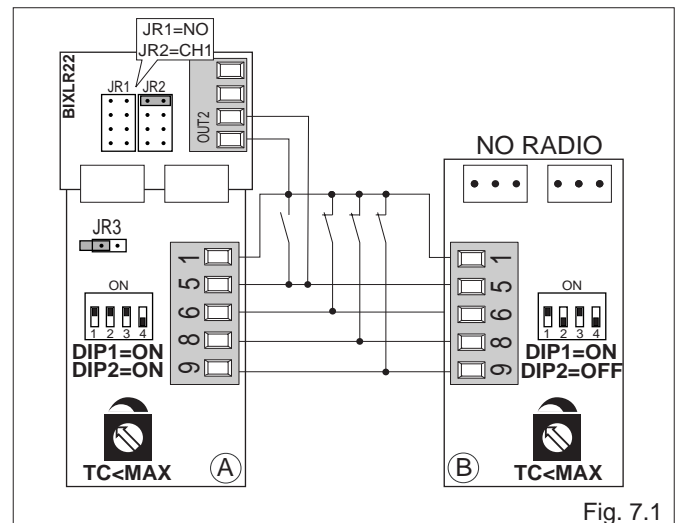
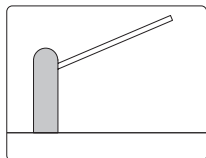


Fig. 7.1

8. EXEMPLE D'APPLICATION POUR BARRIERES



(Fig. 8.1) Quand l'armoire électrique est utilisée dans des applications pour barrières:

- régler RF=MAX;
- régler TM=MAX;
- relier les contacts N.C. des fins de course d'ouverture et de fermeture aux connecteurs faston 12-0-11.

(Fig. 8.2) Il est possible de transformer la commande N.C. 1-6 (Arrêt de sécurité) en commande N.O. 1-4 (fermeture) en régler 6→4=OFF.

Pour obtenir la refermeture immédiate de la barrière après le passage à travers les photocellules (ou d'autres sécurités connectées à 1-8), régler DIP3=OFF.

(Fig. 8.3) Sélectionner le bon sens d'ouverture au moyen de DIP2.

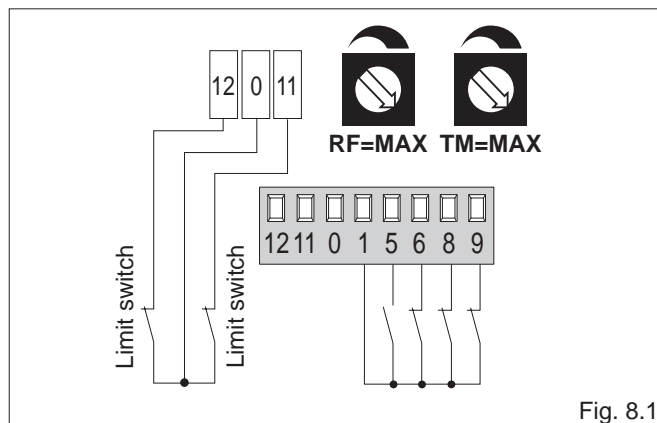


Fig. 8.1

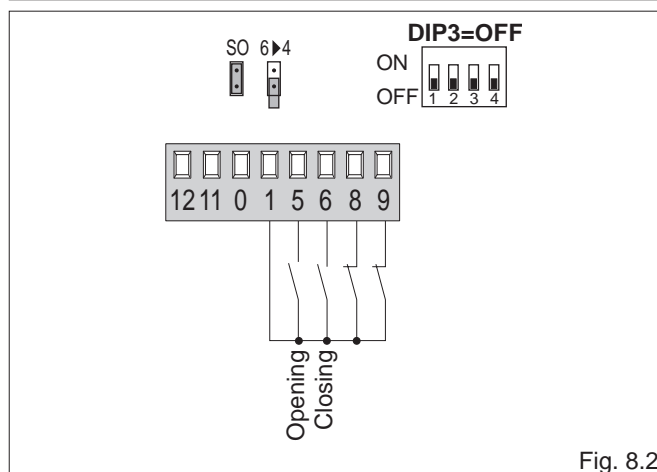


Fig. 8.2

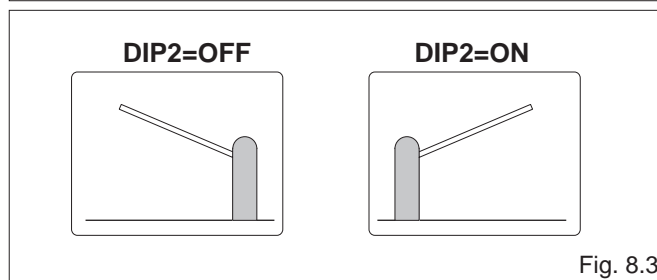
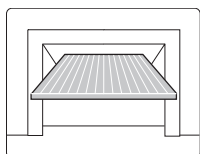


Fig. 8.3

9. EXEMPLE D'APPLICATION POUR PORTES BASCULANTES (E1BOX)



Relier le bouton P1 aux bornes 1-5 comme l'indique la fig. 9.1. Si la porte basculante nécessite deux moteurs, relier les moteurs comme l'indique la fig. 9.2.

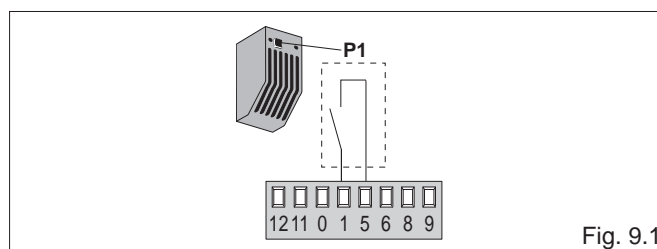


Fig. 9.1

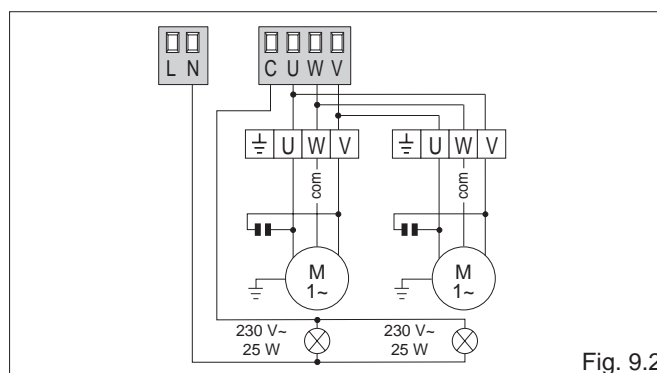
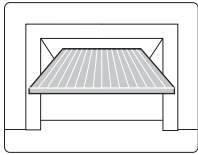


Fig. 9.2



Quand l'armoire électrique est utilisée dans des applications pour portes basculantes, il est possible d'effectuer les liaisons suivantes.

- (Fig. 10.1) Le vantail exerce une pression sur les butées mécaniques et s'arrête sur les obstacles.

Fixer un temps de manoeuvre supérieur de 2-3 s au temps réel que met le vantail (TM<MAX) et ponter les bornes 0-11-12.

Avec ces liaisons, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture et de fermeture et, en cas de détection d'obstacle, pendant la manoeuvre d'ouverture et de fermeture.

- (Fig. 10.2) Le vantail s'arrête sur les fins de course et inverse le mouvement sur les obstacles.

Fixer un temps de manoeuvre TM=MAX et relier les contacts N.C. des fins de course d'ouverture et de fermeture aux bornes 0-11-12. Avec ces liaisons, le vantail s'arrête quand les fins de course se déclenchent.

En cas de détection d'obstacle pendant la manoeuvre d'ouverture, le vantail s'arrête avec manoeuvre de dépannage; pendant la manoeuvre de fermeture, le vantail se rouvre.

- (Fig. 10.3) Le vantail exerce une pression sur les butées mécaniques et inverse le mouvement sur les obstacles.

Fixer un temps de manoeuvre supérieur de 2-3 s au temps réel que met le vantail (TM<MAX) et positionner les fins de course de proximité d'ouverture et de fermeture 2-3 s avant la butée mécanique.

Avec ces liaisons, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture et de fermeture. Pendant la manoeuvre d'ouverture, en cas de détection d'obstacle avant le déclenchement du fins de course de proximité, le vantail s'arrête avec manoeuvre de dépannage; après le déclenchement du fins de course de proximité, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture.

Pendant la manoeuvre de fermeture, en cas de détection d'obstacle avant le déclenchement du fins de course de proximité, le vantail se rouvre; après le déclenchement du fins de course de proximité, le vantail s'arrête sur la butée mécanique de fermeture

- (Fig. 10.4) Le vantail s'arrête sur les fins de course de ouverture et exerce une pression sur les butées mécaniques de fermeture et inverse le mouvement sur les obstacles.

Fixer un temps de manoeuvre supérieur de 2-3 s au temps réel que met le vantail (TM<MAX) et positionner les fins de course de proximité d'ouverture et de fermeture 2-3 s avant la butée mécanique.

Avec ces liaisons, le vantail s'arrête sur la butée mécanique de fermeture et en ouverture, quand le fin de course correspondant se déclenche, avec manoeuvre de dépannage. Pendant la manoeuvre d'ouverture, en cas de détection d'obstacle, le vantail s'arrête avec manoeuvre de dépannage. Pendant la manoeuvre de fermeture, en cas de détection d'obstacle avant le déclenchement du fin de course de proximité, le vantail se rouvre; après le déclenchement du fin de course de proximité, le vantail s'arrête sur la butée mécanique de fermeture.

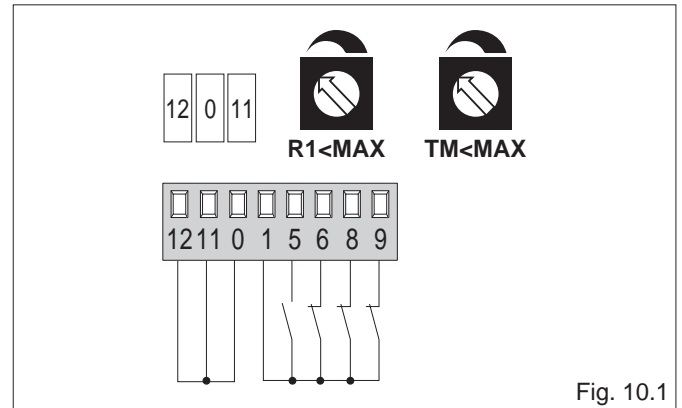


Fig. 10.1

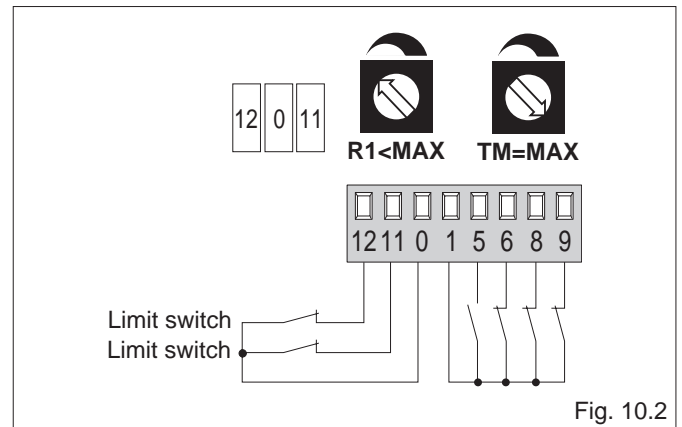


Fig. 10.2

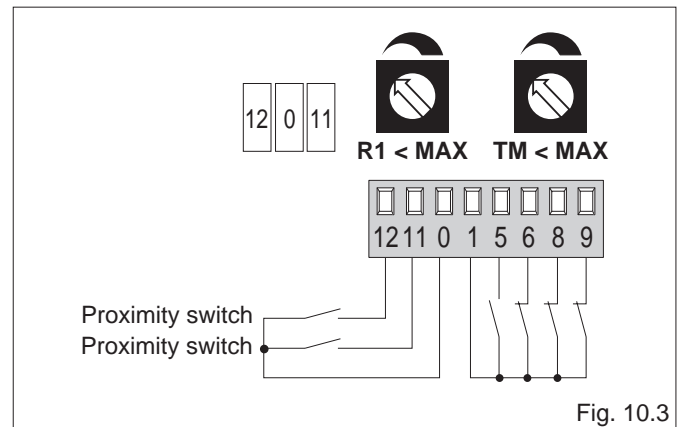


Fig. 10.3

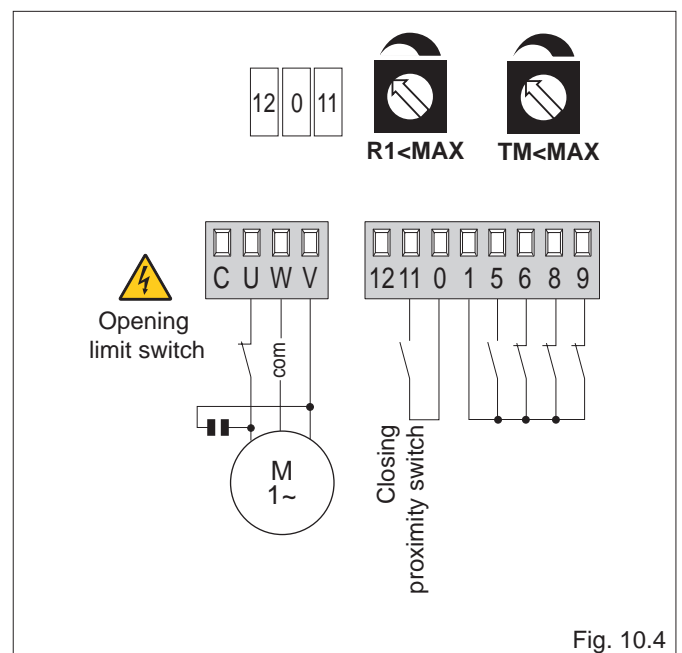


Fig. 10.4

DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.Illa (VA)
ITALY
Tel. +39 02 963911
Fax +39 02 9650314

www.ditec.it
ditec@ditecva.com



Quarto d'Altino (VE)



Caronno Pertusella (VA)

DITEC BELGIUM

LOKEREN
Tel. +32 9 3560051
Fax +32 9 3560052
www.ditecbelgium.be



Lokeren



Oberursel

DITEC DEUTSCHLAND

OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150
Fax +49 6171 9141555
www.ditec-germany.de

DITEC ESPAÑOLA

ARENYS DE MAR
Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026
www.ditecespanola.com



Palaiseau



Balerna

DITEC FRANCE

PALaiseAU
Tel. +33 1 64532860
Fax +33 1 64532861
www.ditecfrance.com

DITEC GOLD PORTA

ERMESINDE
Tel. +22 977 35 20
Fax +22 977 35 28
www.goldporta.com

DITEC SVIZZERA

BALERNA
Tel. +41 91 6463339
Fax +41 91 6466127
www.ditecswiss.ch



Orlando

DITEC AMERICA

ORLANDO - FLORIDA - U.S.A.
Tel. +1 407 8880699
Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com

DITEC CHINA

SHANGHAI
Tel. +86 21 62363861
Fax +86 21 62363863
www.ditec.cn

DITEC TURCHIA

ISTANBUL
Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798

